

Perkeos Maschggra hat sich zum Ziel gesetzt, die alte Fasnachtstradition Salurns, „die Unterlander Maschggra“ wiederaufleben zu lassen.

Alte Sitten, Bräuche, Traditionen, Liedgut, Berufe, Zünfte, Stände und gesellschaftliche Gruppen, die zu unserer Geschichte gehören, sollen Teil dieses historischen Faschingstreibens sein.

Kodex de **Perkeo**

01

Jeder Teilnehmer ist volljährig und muss zur Teilnahme am Umzug die „Haftungsfreistellung“ unterschreiben (im Anhang).
(bindend abzugeben an Perkeos Maschggra 1 Woche vor Umzug).
Jeder kommt für die von Ihm verursachten Schäden auf.

02

Jedes Gespann (Wagen) muss eine technische Abnahme für den Umzug vorweisen.
(bindend abzugeben an Perkeos Maschggra 1 Woche vor Umzug).
Maximale Breite 3 Meter, maximale Höhe 5 Meter.
Für Fahrer gilt absolutes Alkoholverbot!

03

Perkeos Maschggrawagen bleiben in Salurn. Sie dürfen nicht an anderen Umzügen teilnehmen, außer im eigenen Heimatdorf (z.B. die Laager in Laag)

04 NEINS

Keine lebenden Tiere (außer Pferd, Ochs, Esel, Mandrill :-)
Kein Plastik (Becher, Teller, Besteck, Bierkisten, Getränkeflaschen, Plastikplanen)
Keine modernen Dinge/Kleider (Turnschuhe, Jeans, Goretex-Schuhe, Sonnenbrillen)
Keine Verstärker, keine Lautsprecher und Mikrofone (nur Livemusik)
Keine Fahnen oder politischen Symbole
Keine Konfetti, Spraydosen, Petardi, Knallfrösche

05

Alle Teilnehmer müssen aktiv ihre Figuren darstellen und die Zuschauer mit einbinden.
(der Schneider näht, der Pfannenflicker tengelt, die Cembrane suchen einen Bräutigam)

06

Perkeos Gefolge ist unantastbar und darf nicht beschmutzt werden.
(Zwerg Perkeo, Ruperto, Comtesschen Dorothee, Hofkantor, Morbus Diabetes, Sior Insipidus, Mundschenk, Leibärzte, Perkeos Hof Photograph, Kammerdiener und Zofe, PerkeoKrainer, Zugmayster, Perkeos Advokat)

07

Kleider, Kostüme und Accessoires können bei Perkeos Kostümfundus geliehen werden (Kautio 50€); sie müssen auf eigene Kosten wieder gereinigt und sauber zurückgegeben werden.

08

Perkeos Maschggra legt keinen Wert auf Parteipolitik, Sprachgruppenzugehörigkeitserklärungen und anderen KribesKrabes. Wer Freude an einer zünftigen Maschggra hat und sich an den Kodex hält, ist willkommen!

09

Dieser Kodex ist bindend, bei Unklarheiten entscheidet der Ausschuss.

10

Der Perkeo lebe hoch, hooch, hooch !!!

Die Einhaltung des Kodex de Perkeo ist Voraussetzung für die Teilnahme an Perkeos Maschggra.

(Kodex de Perkeo v2.0 NOV 2015)



L'associazione "El carnaval del Perkeo" si è data come obiettivo il far rivivere la storica tradizione del Carnevale di Salorno, "el carnaval della Bassa".
Vecchie saghe, rituali, musica, tradizioni, lavori e usi che fanno parte della nostra storia e sono protagonisti di questa rievocazione storica carnevalesca.

Kodex de **Perkeo**

01

Ogni partecipante alla sfilata è maggiorenne e deve firmare la „liberatoria“ (in allegato).
(consegna obbligatoria a “El carnaval del Perkeo” 1 settimana prima della sfilata)
Ogni partecipante risponde dei danni da lui provocati.

02

Ogni carro (trattore e rimorchio) deve avere il „collaudo per la sfilata“.
(consegna obbligatoria a “El carnaval del Perkeo” 1 settimana prima della sfilata)
Larghezza massima 3m, altezza 5m.
Vige per gli autisti l'assoluto divieto di consumo di alcolici.

03

I carri di “El carnaval del Perkeo” rimangono sul suolo di Salorno. Non partecipano a sfilate di altri paesi se non a quelli del proprio (es. Lagheri a Laghetti)

04 i NO

Nessun animale vivente	(esclusi cavalli, buoi, asini, mandrilli)
Nessuna plastica	(bicchieri, piatti, posate, casse di birra, bottiglie in plastica)
Nessun elemento moderno	(scarpe da ginnastica, jeans, scarpe goretex, occhiali da sole)
Nessun amplificatore, altoparlante, megafono, microfoni	(solo musica dal vivo)
Nessuna bandiera o simbolo politico	
Nessuna bomboletta spray, coriandoli, petardi	

05

Tutti i partecipanti si impegnano a impersonare attivamente la figura che rappresentano, e a coinvolgere il pubblico. (il sarto cuce, le cembrane cercano un marito, le lavascorle lavano il bucato)

06

Il seguito di Perkeo è intoccabile e non può venir sporcato in alcun modo.
(il nano Perkeo, Ruperto, contessa Dorothee, il cantore di corte, Morbus Diabetes, Sior Insuperus, el coppiere, gli illustri medici, il fotografo di corte, la Zofe e il camerlengo, i Perkeokrainer, il Zugmayster e l'avvocato del Perkeo)

07

I costumi, vestiti ed accessori possono essere noleggiati presso il deposito costumi dell'associazione “El carnaval del Perkeo” previo pagamento di una cauzione di 50€. Debbono essere riconsegnati puliti a proprie spese ed intatti.

08

L'associazione “El carnaval del Perkeo” non è interessata a politiche di partito, dichiarazioni di appartenenza linguistica ed altre futilità. Chiunque apprezzi un carnevale rurale e si impegna a rispettare questo codice, è benvenuto.

09

Questo codice è vincolante, per ogni dubbio decide il comitato.

10

Viva il nano, viva il Perkeo!

Il rispetto del Kodex de Perkeo è vincolante per la partecipazione a “El carnaval del Perkeo”

(Kodex de Perkeo v2.0 NOV 2015)



Haftungsfreistellung

Der/Die Unterfertigte _____

geboren am _____

in _____

und wohnhaft in _____

ERKLÄRT

- für sich selbst in seiner/ihrer Eigenschaft als gesetzlicher VertreterIn des/der Minderjährigen

geboren am _____

in _____

an den Veranstaltungen von Perkeos Maschggra Salurn und insbesondere am 04.02.2016 Unsinniger Donnerstag - Schlüsselübergabe und/oder am 06.02.2016 Faschingssamstag Perkeo Umzug und/oder am 09.02.2016 Faschingsdienstag - Schlüsselrückgabe auf eigenes Risiko und eigene Gefahr teilzunehmen. Er/Sie erklärt die mit dieser Tätigkeit zusammenhängenden Risiken zu kennen und verpflichtet sich, sich jedes Handeln zu vermeiden, welches sich selbst oder Dritte in irgendeiner Weise schädigen kann. Er/Sie erklärt, bei (von ihm/ihr selbst bzw. vom Mündel) erlittenen materiellen und/oder immateriellen Schäden gegenüber dem Verein Perkeos Maschggra Salurn, gegen dessen Präsidenten oder eventuellen anderen für den Verein handelnden Personen keinerlei wie auch immer geartete Ansprüche geltend zu machen und schon jetzt auf jegliche Ansprüche gegen besagte Personen zu verzichten. Außerdem erklärt er/sie, den Verein Perkeos Maschggra Salurn, dessen Präsidenten oder andere für den Verein handelnden Personen bei Schäden materieller und immaterieller Natur an Dritten und/oder gegen wie auch immer gearteten Ansprüchen Dritter (einschließlich von Verwaltungs- und Gerichtsbehörden), welche auf das Handeln oder Unterlassen des/der Unterfertigten (bzw. des Mündels) zurückzuführen sind, schad- und klaglos zu halten.

Salurn, am _____

leserliche Unterschrift _____



Dichiarazione Liberatoria

Il/La sottoscritto/a _____

nato/a il _____

a _____

e residente in _____

DICHIARA

- per se stesso nella sua qualità di legale rappresentante del/
della minorenni

nato/a il _____

a _____

di partecipare a proprio esclusivo rischio alle manifestazioni della Perkeos Maschggra di Salorno ed in particolare il 04.02.2016 giovedì grasso - consegna delle chiavi e/o il 06.02.2016 Sabato di Carnevale - sfilata del Perkeo e/o il 09.02.2016 martedì di Carnevale - riconsegna delle chiavi. Lui/Lei dichiara di conoscere i rischi connessi a tale attività e si obbliga ad evitare ogni comportamento con il quale potrebbe causare danno a se o a terzi. Lui/Lei pertanto dichiara di non sollevare pretese di qualsiasi tipo per eventuali danni subiti (da se stesso e/o dal minorenni rappresentato) nei confronti dell'associazione Perkeos Maschggra Salurn, nei confronti del Presidente della medesima associazione od eventuali persone che hanno agito in nome e per conto dell'associazione e dichiara di rinunciare da subito ad ogni azione contro le medesime persone.

Inoltre dichiara di tenere indenne l'associazione Perkeos Maschggra Salurn, il Presidente della medesima associazione ed eventuali persone che hanno agito in nome e per conto dell'associazione per ogni e qualsiasi danno di natura materiale ed immateriale a terzi e/o da ogni e qualsiasi pretesa sollevata da terzi (compresi le Autorità amministrative e/o giudiziarie) attribuibile al comportamento e/o all'omissione del/della sottoscritto/a (ovvero del minorenni rappresentato).

Salorno, li _____

Firma leggibile _____

